

Cher Hôte,

La Banque de l'Etat vous souhaite la bienvenue dans notre ville et espère que vous y passerez un séjour agréable et ensoleillé. Durant vos vacances, nous serions heureux de pouvoir vous conseiller et vous rendre service dans toutes vos affaires bancaires – de quelque ordre qu'elles soient.

Votre Banque cantonale

Lieber Gast

Die Staatsbank heisst Sie hier, an Ihrem Ferienort, herzlich willkommen und wünscht Ihnen einen erholsamen Aufenthalt. Wir würden uns freuen, Sie bei Ihren Bankgeschäften – jeglicher Art – beraten und bedienen zu können.

Mit freundlichen Grüßen, Ihre Kantonalbank

Dear Guest,

The State Bank warmly welcomes you here to your holiday resort, and wishes you a restful stay.

We would be pleased to be able to help and advise you on business – of any kind – with the Bank, during your holiday.

Yours respectfully, The Cantonal Bank

Nos services

Dépôts d'argent
en compte courant
en compte à terme
en livret d'épargne ordinaire, jeunesse, vieillesse, salaire
en bons de caisse

Prêts
en compte-courant débiteur
en compte de construction
en prêts hypothécaires
en prêts aux corporations de droit public
en petits crédits

Titres et bourse
Change et devises
Prévoyance professionnelle
Eurocheque – Chèque de correspondance – Eurocard – SESAME

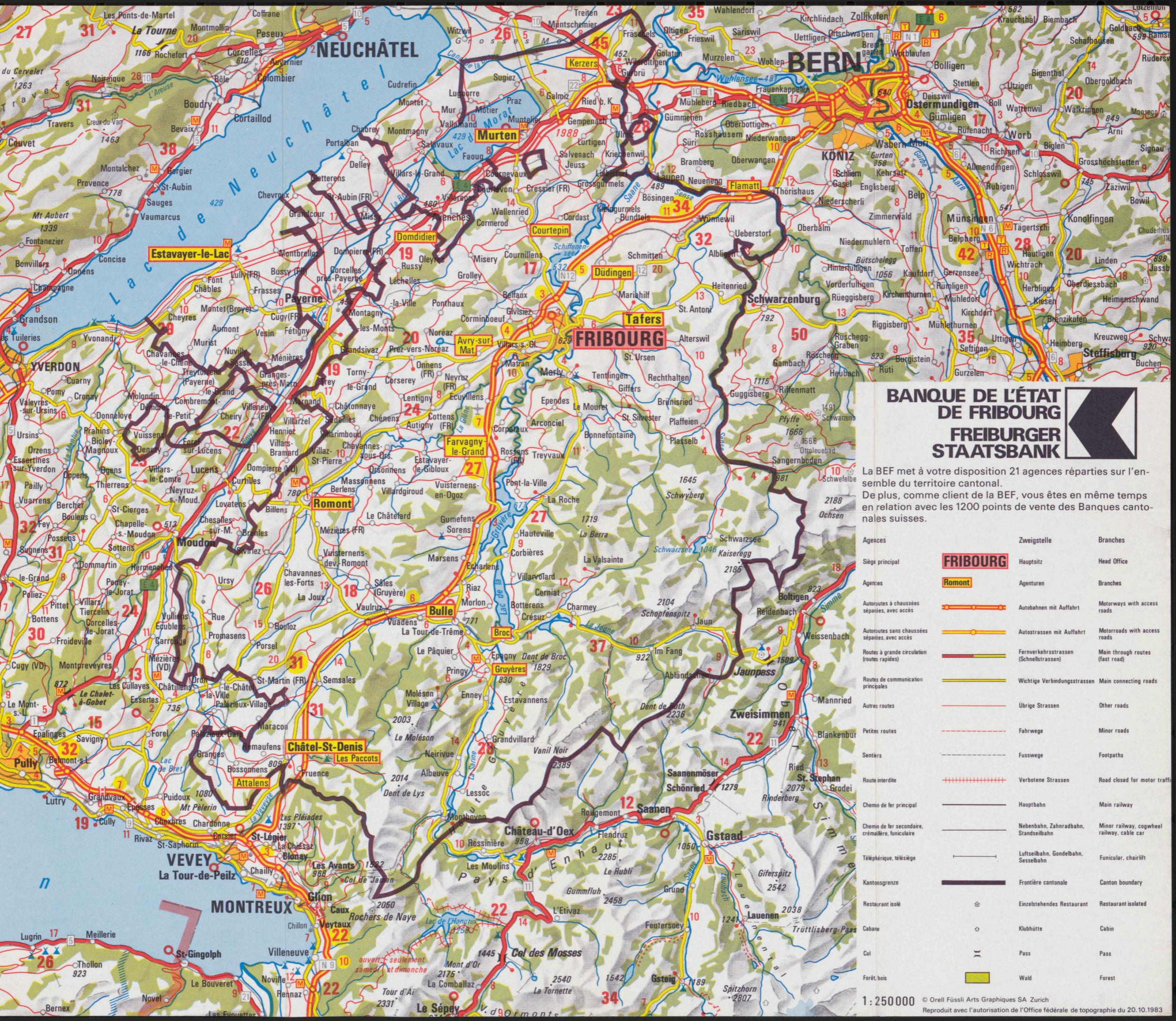
L'argent que vous confiez à la BEF travaille dans le canton,
pour le canton

Unsere Dienstleistungen

Geldanlagen
Kontokorrent
Terminkonto
Sparheft, Jugendsparheft, Alterssparheft
Lohnkonto
Kassaobligationen

Darlehen
Debitorenkontokorrent
Baukonto
Hypothekarvorschüsse
Vorschüsse an öffentlich-rechtliche Körperschaften
Kleincredite

Wertschriften und Börse
Wechsel und Devisen
Personalfürsorge
Eurocheque – Korrespondenzcheck – Eurocard – SESAM
Ihr Geld bei der FSB arbeitet im Kanton, für den Kanton





Renseignements pour les cartes historiques

En collaboration avec la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg et
le séminaire du Dr. Patrick Minder (Université de Fribourg)

N° de la carte : FR052

Titre : Fribourg/Freiburg

Date du plan : 1983

Dimensions : 413 x 286

Echelle : 1:10 000

Cote/Copyright : BCUF : 43/M

Droit de diffusion : © Tous droits réservés.

Remarques :